แบบการทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ
Foreign Exchange Transaction Form

(เฉพาะธุรกรรมตั้งแต่ 50,000 ดอลลาร์สหรัฐอเมริกาหรือเทียบเท่าตามอัตราตลาด) (For transactions valued at USD 50,000 or above or equivalent at market rate)

ชื่อนิติบุคคลรับอนุญาต Name of Authorized Financial Institution ..... สาขา Branch.....

1. ข้อมูลผู้ทำธุรกรรม Customer Information

เลขหมายประจำตัว Identification Number

ชื่อ Name ..... สัญชาติ Nationality

ที่อยู่ Address .....

.....

ประเทศ Country โทรศัพท์ Telephone

ประเภทธุรกิจ Business Type

2. ข้อมูลผู้รับ/ผู้ส่งเงิน Beneficiary or Sender Information

ชื่อ Name.....

ที่อยู่ Address.....

.....

ประเทศ Country

ความเกี่ยวพันกับผู้ทำธุรกรรม Relationship with Customer

ธุรกิจในเครือหรือผู้ถือหุ้น Affiliate or Shareholder อื่นๆ Others

3. ธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ Foreign Exchange Transaction

ประเภท Type ซื้อ Purchase ขาย Sell ฝาก Deposit ถอน Withdraw ไม่ขาย ไม่ฝาก Neither Sell Nor Deposit [O รับ Receive O จ่าย Pay]

บัญชีเลขที่ Account Number ชื่อเจ้าของบัญชี Name of Account Owner.....

วิธีการชำระเงิน Payment Method

ธนบัตร Note T/C Draft T/T, T/R,M/T SWIFT อื่นๆ Others .....

สกุลเงิน Currency จำนวนเงิน Amount ..... อัตราแลกเปลี่ยน Exchange Rate .....

4.วัตถุประสงค์ Purpose

โปรดระบุ Please specify.....

โปรดระบุชื่อผู้ส่งออกหรือผู้นำเข้า Please specify name of exporter or importer .....

(กรณีวัตถุประสงค์เป็นค่าสินค้า และผู้รับเงิน/จ่ายเงินมิได้เป็นผู้ส่งออก/ผู้นำเข้า) (For trade purpose, please specify name of exporter/importer if beneficiary/sender is not exporter or importer)

หนังสืออนุญาตเจ้าพนักงาน (ถ้ามี) เลขที่ Competent Officer's Approval Letter (if any) Number.....วันที่ Issued Date .....

5. การกู้ยืมเงินตราต่างประเทศ Foreign Currency Borrowing

ประเภท Type

กู้ยืมโดยตรง Direct Borrowing

ออกตราสารหนี้ Issue Debt Securities ประเภท Type .....

อายุ Maturity

มีกำหนดระยะเวลา Term ..... ปี Year(s) ..... เดือน Month(s) .... วัน Day(s)

เมื่อทวงถาม On Demand

ไม่กำหนดเวลาชำระ Not Specified

การชำระคืน Repayment

คืนต้นเงินเต็มจำนวนวันที่ Full Repayment Date .....

ผ่อนชำระเป็น.....งวด Number of Installments

ห่างกันงวดละ .....เดือน Installment Period in Month(s)

เริ่มงวดแรกวันที่ First Installment Date .....

อัตราดอกเบี้ย Interest Rate

ไม่คิดดอกเบี้ย No Interest . SIBOR + ...% ต่อปี Per Year

อัตราคงที่ Fixed .....% LIBOR + ...% ต่อปี Per Year

อื่นๆ Others ระบุ Please Specify .....

การชำระคืนต้นเงินกู้ หรือ ไถ่ถอนตราสารหนี้ Loan Repayment or Debt Securities Redemption

คืนต้นเงินกู้ Loan Principal Repayment

จำนวนเงิน Amount .....

วันที่เบิกครั้งแรก First Withdrawal Date .....

การชำระ Repayment

ชำระก่อนกำหนด Early Repayment เงินกู้ครบกำหนด At Maturity

ประเภท Type

เงินกู้นำเข้า Loan Proceeds brought in

เงินกู้ไม่นำเข้า Loan Proceeds not brought in

อายุ Maturity

ไม่เกิน 1 ปี Not more than 1 year เกิน 1 ปี Over 1 year

ไถ่ถอนตราสารหนี้ Debt Securities Redemption

ประเภท Type

เงินนำเข้า Proceeds brought in

เงินไม่นำเข้า Proceeds not brought in

การชำระ Redemption ทั้งจำนวน Full บางส่วน Partly

วันที่ออกตราสารหนี้ Issued Date .....จำนวนเงิน Amount .....

ชำระดอกเบี้ยจำนวนเงิน Interest Repayment Amount .....

6. คำรับรองของผู้ทำธุรกรรม Certified by Customer

ขอรับรองว่ารายการที่ระบุไว้ถูกต้องตามความเป็นจริง

I hereby certify that the above statement is true and correct.

.....

(.....)

ลายมือชื่อของผู้ทำธุรกรรม

Signature of Customer

วันที่ Date .....

7. คำรับรองของนิติบุคคลรับอนุญาต Certified by Authorized Financial Institution

ขอรับรองว่าได้ตรวจสอบรายการข้างต้นและธุรกรรมถูกต้องตามความเป็นจริงและเป็นไปตามกฎหมายควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน

We hereby certify that the above transactions have been verified to be true and correct and in compliance with the Exchange Control Law.

.....

(.....)

ลายมือชื่อและตราประทับของนิติบุคคลรับอนุญาต

Signature and Stamp of Authorized Financial Institution

วันที่ Date .....

คำเตือน ผู้ใดฝ่าฝืนหรือละเลยไม่ปฏิบัติตามกฎกระทรวง ประกาศหรือคำสั่งที่ออกตามความในพระราชบัญญัติควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน พ.ศ. 2485 มีความผิดต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท หรือจำคุกไม่เกินสามปี หรือทั้งปรับทั้งจำ

Warning Any person who contravenes or fails to comply with the Ministerial Regulations, Notifications, or Directions issued under the Exchange Control Act B.E. 2485 shall be liable to a fine at maximum of twenty thousand Baht or to imprisonment at maximum of three years or both.

คำขอทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ

APPLICATION FOR FOREIGN CURRENCY TRANSACTION

To บมจ. ธนาคารกรุงไทย วันที่ Date .....

สาขา Branch ..... ***ข้าพเจ้าขอทำธุรกรรมด้าน / REQUEST FOR***

◯ เช็คเดินทาง (Travellers' Cheques) ◯ ดราฟต์ (Draft) ◯ ธนบัตรต่างประเทศ (Bank Notes)

◯ โอนเงินไปต่างประเทศ (Funds Transfer) ◯ อื่น ๆ (Others) .....

ผู้ขอโอนเงิน Ordering Customer

นาย / นาง / น.ส. / นิติบุคคล Ordering Customer ..... โทรศัพท์ Tel No. □□□□□□□□□□

ที่อยู่ Address .....

.....

เลขที่บัตรประจำตัวประชาชน ID No. / หนังสือเดินทาง Passport No. □□□□□□□□□□□□□□ วันเดือนปีเกิด D/M/Y of Birth □□/□□/□□□□

เลขที่บัตรประจำตัวผู้เสียภาษี Tax ID. □□□□□□□□□□□ ประเภทธุรกิจ Business Type .....

เลขที่หนังสือจดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์ (นิติบุคคล) ..... วันที่จดทะเบียน □□/□□/□□□□

รายละเอียดของผู้รับเงิน Details of Beneficiary

ชื่อบัญชีหรือชื่อผู้รับเงิน Beneficiary's Account Name .....

ที่อยู่ผู้รับเงิน Beneficiary's Address .....

.....

เลขที่บัญชีผู้รับเงิน Beneficiary's Account No. .....

ชื่อธนาคารของผู้รับเงิน Beneficiary's Bank .....

สาขา Branch .....

ที่อยู่ Address .....

.....

Swift Code / Bank Code .....

สกุลเงิน Currency	จำนวนเงินที่ต้องการโอน Amount to be Transferred	วันที่ต้องการให้ได้รับเงิน Value Date

<u>หมายเหตุ</u> ลูกค้าที่ทำธุรกรรมตั้งแต่ 20,000 ดอลลาร์สหรัฐฯ หรือเทียบเท่า ต้องยื่นแบบการทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศเกิน 20,000 ดอลลาร์สหรัฐหรือเทียบเท่า

ค่าใช้จ่ายที่เกิดจากธนาคารต่างประเทศให้เรียกเก็บจาก
All foreign bank charges incurred are for account of ◯ ผู้รับเงิน Beneficiary ◯ ผู้ขอโอนเงิน Ordering Customer

วัตถุประสงค์ของการโอนเงิน / รายละเอียดของการโอนเงิน Purpose of Transfer / Details of Payment

◯ ค่าใช้จ่ายเพื่อการศึกษา Education Expenses for .....

◯ ค่าสินค้า Goods Invoice No. .....

◯ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ Other Expenses .....

ชำระค่าของเงินตราต่างประเทศโดย In reimbursement of the above transaction by:

◯ เงินสด (Cash Enclosed) ◯ เช็คเลขที่ (Cheque No.) .....

◯ หักบัญชีของข้าพเจ้าเลขที่ (Debit My/Our Account No.) .....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลรายละเอียดที่ข้าพเจ้าให้ไว้ข้างต้นถูกต้องตามความเป็นจริงทุกประการ โดยยินดีให้ถือเป็นข้อตกลงที่ให้ไว้เป็นหลักฐานต่อธนาคาร และยินยอมผูกพันตามข้อตกลงและเงื่อนไขที่ปรากฏด้านหลังใบคำขอนี้ทุกประการ จึงลงลายมือชื่อรับรองไว้ข้างท้ายนี้

I/We certify that all the above information that I/we have given is correct and true and can be regarded as my/our agreement to the bank. I/We agree to be bound by the terms and conditions printed overleaf on the application. Therefore, I/we hereby sign my/our name(s) below.

For Bank Use Only *Reconcile No.* ..... *Test No.* .....

Currency ..... Amount ..... @ ..... Baht .....

Fee .....

..... Charge .....

Authorized Signature Total .....

ลายมือชื่อ .....

Signature (.....)

พร้อมประทับตราบริษัท

รหัสพัสดุ ENG.005323

ข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการโอนเงินและดราฟต์ต่างประเทศ

ข้าพเจ้า (ผู้ขอโอนเงิน) ซึ่งลงลายมือชื่อในคำขอทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ (คำขอ) ตกลงยินยอมปฏิบัติตามข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการโอนเงินและดราฟต์ต่างประเทศ ที่ บมจ. ธนาคารกรุงไทย (ธนาคาร) กำหนด ดังมีข้อความต่อไปนี้

1. ในการขอใช้บริการโอนเงินและดราฟต์ต่างประเทศ ผู้ขอโอนเงินต้องกรอกข้อความหรือคำสั่งจ่ายเงินพร้อมทั้งลงลายมือชื่อในคำขอให้ถูกต้องครบถ้วน หากมีการแก้ไขข้อความใด ๆ ในคำขอ ผู้ขอโอนเงินต้องลงลายมือชื่อกำกับการแก้ไขทุกครั้ง โดยธนาคารจะถือว่าข้อความที่ปรากฏในคำขอเป็นความประสงค์ที่ถูกต้องแท้จริงของผู้ขอโอนเงิน ธนาคารจะไม่รับผิดชอบต่อความผิดพลาดของข้อความที่ผู้ขอโอนเงินได้กรอกไว้ในคำขอ ธนาคารจะตรวจสอบเพียงลายมือชื่อที่แท้จริงของผู้ขอโอนเงินเท่านั้น
2. ผู้ขอโอนเงินตกลงยินยอมชำระค่าธรรมเนียมการใช้บริการโอนเงินและดราฟต์ต่างประเทศให้แก่ธนาคารตามอัตราค่าธรรมเนียมที่ธนาคารประกาศกำหนด
3. หากธนาคารในต่างประเทศเรียกร้องให้ธนาคารชำระค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกี่ยวกับการโอนเงินหรือการจ่ายเงินตามดราฟต์ให้แก่ผู้รับเงินในต่างประเทศตามคำสั่งของผู้ขอโอนเงิน ผู้ขอโอนเงินตกลงยินยอมชำระค่าใช้จ่ายดังกล่าวให้แก่ธนาคารในทันทีที่ธนาคารเรียกให้ชำระ
4. ธนาคารจะชดใช้ค่าเสียหายให้แก่ผู้ขอโอนเงิน หากความเสียหายนั้นเกิดขึ้นจากการกระทำโดยจงใจกระทำความผิดหรือประมาทเลินเล่อของธนาคาร แต่ทั้งนี้ความรับผิดของธนาคารจะไม่เกินจำนวนเงินที่โอนตามคำสั่งของผู้ขอโอนเงิน โดยธนาคารจะไม่รับผิดชอบในความเสียหายที่เกิดขึ้นจากพฤติการณ์พิเศษ เหตุสุดวิสัย หรือความบกพร่องทางด้านเทคนิคของระบบคอมพิวเตอร์
5. หากมีการคืนเงินเนื่องจากไม่สามารถโอนเงินได้ ธนาคารจะคืนเงินโดยจ่ายเงินให้ผู้ขอโอนเงินที่ระบุไว้ในคำขอเท่านั้น และผู้ขอโอนเงินยินยอมให้ธนาคารใช้อัตราแลกเปลี่ยนรับซื้อของธนาคาร ณ วันที่ธนาคารคืนให้
6. ผู้ขอโอนเงินยินยอมชดใช้ค่าเสียหายให้แก่ธนาคาร ในกรณีที่มีความสูญเสีย ความเสียหาย ความรับผิด การเรียกร้อง หรือค่าใช้จ่ายใด ๆ ซึ่งรวมถึงไม่แต่เพียงเฉพาะค่าบริการทางกฎหมายและค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นกับธนาคาร อันเนื่องมาจากการยกเลิกการโอนเงินหรือการจ่ายเงินตามดราฟต์เท่านั้น แต่รวมถึงการปลอมแปลง การฉ้อฉล การจ่ายซ้ำ หรือข้อผิดพลาดใด ๆ ในการโอนเงินหรือการจ่ายเงินตามดราฟต์ให้แก่ผู้รับเงินในต่างประเทศ อันเกิดจากการกระทำโดยจงใจกระทำความผิดหรือประมาทเลินเล่อของผู้ขอโอนเงินด้วย

   หากผู้ขอโอนเงินไม่ชำระค่าเสียหายให้แก่ธนาคารภายใน 7 วัน นับแต่วันที่ได้รับแจ้งจากธนาคาร ธนาคารมีสิทธิคิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 15 ต่อปี โดยผู้ขอโอนเงินยินยอมชำระดอกเบี้ยดังกล่าวให้แก่ธนาคารนับแต่วันที่ครบกำหนดชำระค่าเสียหายเป็นต้นไปจนกว่าจะชำระค่าเสียหายครบถ้วน
7. การจ่ายเงินตามดราฟต์และเงินโอนต่างประเทศ เป็นไปตามกฎเกณฑ์ ระเบียบ และการปฏิบัติโดยทั่วไปของประเทศที่ทำการจ่ายเงิน ธนาคารหรือธนาคารตัวแทนหรือตัวแทนไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบต่อความล่าช้าหรือสูญเสียใด ๆ ที่เกิดจากกฎเกณฑ์ ระเบียบ และการปฏิบัติโดยทั่วไปนั้น

Terms and Conditions for Outward Remittance and Issuance of Demand Draft

I/We (the “Ordering Customer”), having executed an Application for Foreign Currency Transaction (the “Application”) in order to obtain services from Krung Thai Bank Public Company Limited (the “Bank”) for the outward remittance and/or issuance of demand draft (the “Requested Services”), acknowledge and agree to comply with these Terms and Conditions for Outward Remittance and Issuance of Demand Draft stipulated by the Bank as follows:

1. The Ordering Customer shall correctly fill in and sign the Application in order to obtain the Requested Services from the Bank. Any change or alteration to the Application shall be accompanied by the Ordering Customer’s signature. The Bank shall deem that all given details in the Application are in accordance with the purpose of the Ordering Customer and the Bank shall not be responsible for the correctness and completeness of such given details. The Bank shall verify only the true signature of the Ordering Customer.
2. The Ordering Customer agrees to pay to the Bank a fee for the Requested Services at the rate as announced by the Bank.
3. The Ordering Customer agrees to pay to the Bank immediately on the Bank’s demand for any expense or charge claimed by a foreign bank concerning the Requested Services.
4. The Bank shall indemnify the Ordering Customer against any damage relating to or arising from the Requested Services if such damage results from negligence or willful misconduct of the Bank. However, the liability of the Bank shall be limited to the amount of remitted proceeds as instructed by the Ordering Customer. In no case shall the Bank be liable for any incidental, special or consequential damage or any damage caused by force majeure or technical failure of the computer system.
5. If a refund has to be made because remittance cannot be effected, the Bank shall arrange for such refund to the Ordering Customer in the amount ordered to be remitted, and the Ordering Customer agrees that the Bank may use T/T buying rate at date of the refund.
6. The Ordering Customer shall indemnify the Bank against any and all liabilities, costs, losses, damages or expenses including, but not limited to, legal fees and expenses, arising out of the cancellation of the Requested Services, forgery, fraud, double payment or any error in remitting any proceeds or making payment under demand draft issued if such liabilities, costs, losses, damages or expenses result from negligence or willful misconduct of the Ordering Customer.

   If the Ordering Customer fails to pay the Bank for any damages mentioned above within 7 days after receipt of the Bank’s notice, the Ordering Customer agrees to pay interest at the rate of 15% p.a. calculating on such damages from and including the date following the seventh day after receipt of the Bank’s notice to the date of actual payment.
7. Encashment of the draft or payment of the transferred funds is subject to any rules and regulations and market practices of the country where draft is to be encashed or payment is to be made. Neither the Bank nor its correspondents or agents shall be liable for any delay or loss caused by any such rules and regulations and market practices.